

Disney  
Lilo & Stitch

# O'HANA HEISST FAMILIE

GEDANKEN ZUM  
TÄGLICHEN LEBEN



Denise Shimabukuro

Übersetzung aus dem Englischen von Stefanie Walther-Kotzé

CARLSEN  
COMICS



CARLSEN COMICS NEWS

Jeden Monat neu per E-Mail!

[www.carlsencomics.de](http://www.carlsencomics.de)

[www.carlsen.de](http://www.carlsen.de)

Carlsen-Bücher gibt es überall im Buchhandel und auf [carlsen.de](http://carlsen.de).

Wir behalten uns die Nutzung unserer Inhalte für Text- und Data-Mining  
im Sinne von § 44b UrhG ausdrücklich vor.

Copyright © 2024 Disney Enterprises, Inc.

All rights reserved.

Originaltitel: 'Ohana Means Family – Musings on Everyday Life

Die deutsche Ausgabe erscheint bei:

Carlsen Verlag GmbH, Völckersstr. 14–20, 22765 Hamburg

Konzept und Zeichnungen: Denise Shimabukuro

Texte: Denise Shimabukuro mit Steve Behling

Design und Original-Lettering: Falcinelli & Co. / Nicoletta Valentini

Übersetzung ins Deutsche: Stefanie Walther-Kotzé

Redaktion: Jasmin Männel

Satz und Lettering: Minou Zaribaf

ISBN 978-3-551-80447-1

Ich bin auf Hawaii aufgewachsen und hatte daher das Privileg, die Kraft und Schönheit des »Aloha-Spirits« selbst zu erfahren. Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, das alle Bewohner der Inseln zu einer O'hana zusammenschweißt. Auch wenn viele von uns dieses Paradies verlassen mussten, können wir dieses Lebensgefühl dennoch überallhin mitnehmen und diese Liebe mit allen teilen, denen wir begegnen.

Dieses Buch ist inspiriert von meinen Kindheitserinnerungen und von den Geschichten, die in unserer O'hana erzählt wurden. Ich hoffe, mithilfe dieser unvergesslichen Momente diese besondere Lebensweise für andere auf der ganzen Welt besser begreiflich zu machen und die Wichtigkeit der kleinen Dinge zu vermitteln, die wir Tag für Tag erleben und oft nicht bemerken oder als selbstverständlich erachten. Auf diese Weise wachsen unsere Familien und der Geist des Aloha kann sich weiterverbreiten und UNS ALLE zu einer großen O'hana vereinen.

Dieses Werk ist den Menschen auf Hawaii gewidmet, meiner erweiterten Familie und insbesondere meiner Mutter, die den Aloha-Spirit stets verkörpert hat.

*Denise Shimabuluro*



# Verirrt



Stitch hatte sich  
auch verirrt.





O'hana heißt Familie. Familie bedeutet, dass niemand zurückgelassen oder vergessen wird.



Ganz egal wie viele Menschen bereits in unserer Familie sind, es ist immer noch Platz für einen mehr. Wenn wir jemanden in unserer O'hana willkommen heißen, wachsen unsere Familien weiter, werden stärker und blühen auf – auch über die Blutsbande hinaus.

Und niemand wird alleingelassen.

# Sonnenaufgang

Wach auf,  
Stitch! Das wollen  
wir nicht ver-  
passen!



Grummel,  
grummel  
...

Beeil dich!



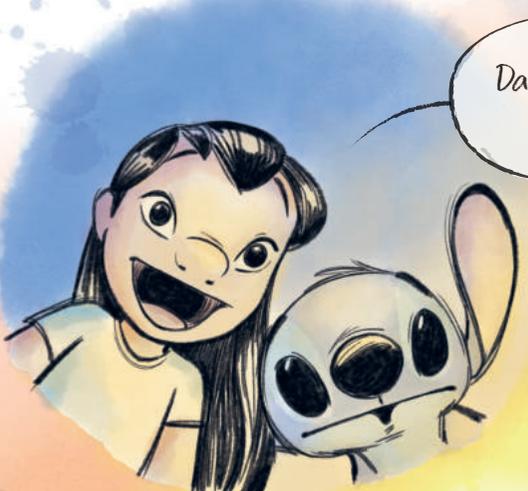


Puh! Wir  
kommen gerade  
rechtzeitig!

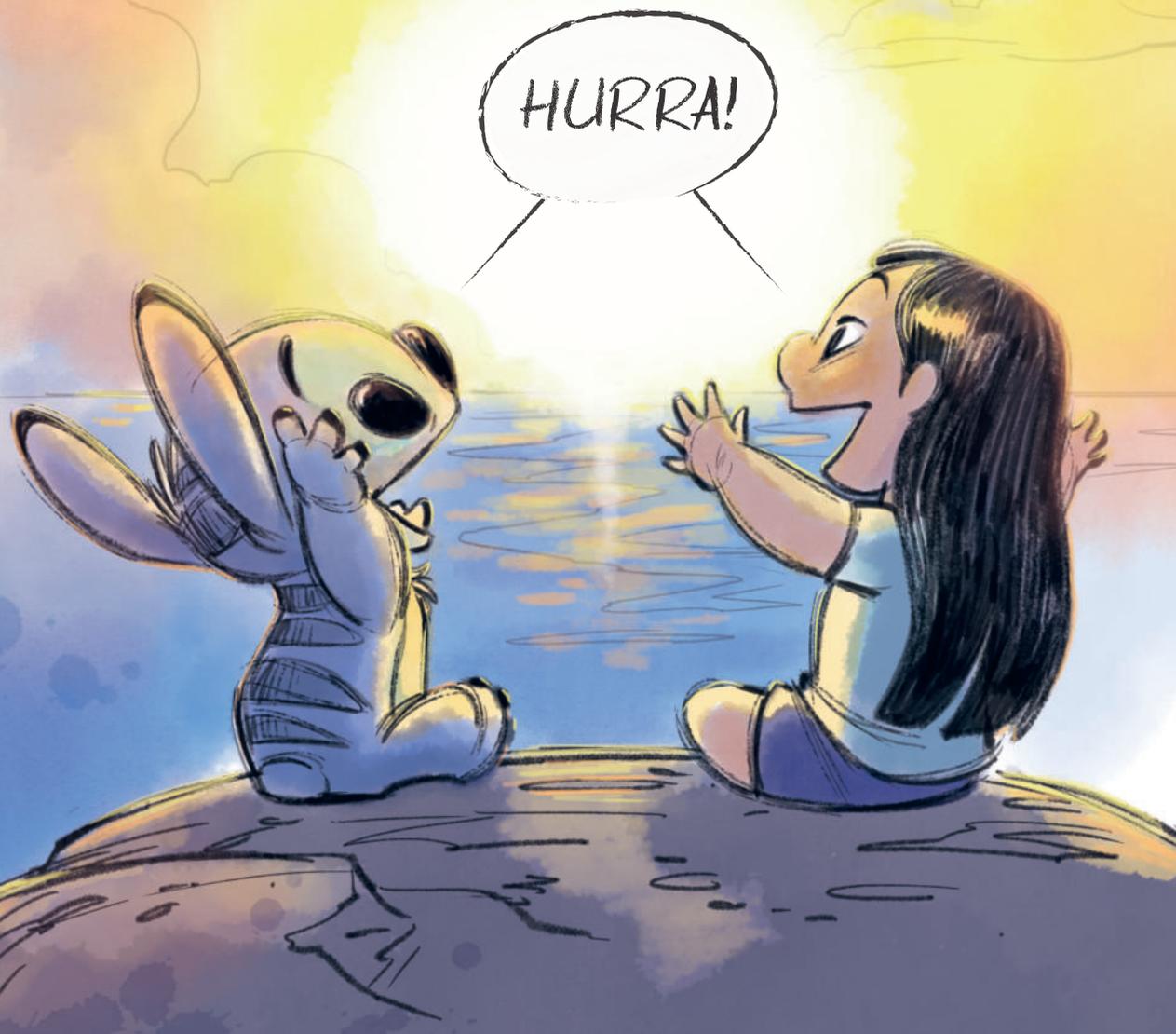
Was?  
Stitch nichts als  
Wasser sieht.

Wart's ab!





Da kommt  
sie!



HURRA!